



Chaudière à vaporisation rapide verticale série VAP.

Exécution et certification en accord avec les règlements (execution and verification according to codes): LLOYD'S REGISTER.
Exécution en conformité à la directive européenne (execution conform to european directive): 97/23 CE (P.E.D.)

Chaudière à vaporisation rapide verticale série VAP.

- 9 Modèles standard, de 160 à 3750 Kg/h de vapeur saturée produite, Pression de timbre jusqu'à 11,76 bar.
- 5 Modèles à haute pression, de 2000 à 5000 Kg/h de vapeur saturée produite, Pression de timbre jusqu'à 34 bar, dans un circuit ouvert.
- Chaudières à serpentin monotubulaire à diamètre variable; trois parcours de fumées.
- Exécution monobloc, avec brûleur, coffret de contrôle et de commande, équipements de régulation et de sécurité montés et câblés. Prête à être raccordée aux circuits combustible, fumées, électrique, eau et vapeur.
- Rendement thermique élevé obtenu par réchauffage de l'air comburant entre la chambre de combustion de la chaudière et les serpentins.
- L'air comburant est poussé dans une double lame d'air entre la jaquette extérieure et la chambre de combustion, séparée par un écran anti-radiation et réalise l'isolation thermique de la chaudière.
- La chaudière série VAP est équipée d'un brûleur développé et construit par notre société en fonction des caractéristiques de la chambre de combustion et du circuit des fumées. Il est prévu pour une pulvérisation de type mécanique, assisté à la vapeur ou avec assistance pneumatique pour les combustibles liquides, ou à l'air soufflé pour les combustibles gazeux et mixtes.
- Emissions atmosphériques en accord avec les normes Européennes.
- Production de la vapeur, avec démarrage à froid, en seulement trois minutes.
- Faible volume d'eau signifie perte de chaleur et coûts de fonctionnement réduits.
- La construction à serpentin élimine le risque d'explosion du corps sous pression.
- Marquage CE.



Vertical rapid steam boiler series VAP.

- 9 Models, from 160 to 3750 kg/h. of saturated steam produced. Maximum operating pressure up to 11,76 bar.
- 5 High pressure models, from 2000 to 5000 kg/h. of saturated steam produced. Maximum operating pressure up to 34 bar, at open circuit.
- Coil boilers monotubular with variable diameter; three passages of smoke.
- Monobloc execution, with burner, control panel and regulation and safety equipment fitted and cabled on board. Ready for connections to steam, water, electric, smokes and fuel circuits.
- The burning air, pushed in a double air gap between the external jacket and the combustion chamber, separated by an anti-radiation screen, it makes the thermal insulation of the boiler and, warming up, it allows to obtain high thermal efficiency.
- Babcock Wanson burners: mechanic, steam or pneumatic atomization for liquid fuels; at blown air, gassy fuels; mixed fuels.
- The checking organs are placed at man-high.
- Emissions in atmosphere as for the European rules.
- Steam distribution, with cold start, in only three minutes. Low water content means low heat loss and reduced running costs. With the coil construction it is eliminated the explosion risk of the pressure vessel.
- CE marking.

Les services BABCOCK WANSON:

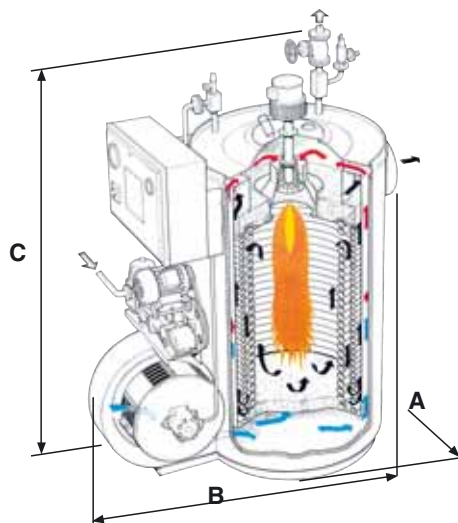
-Réception possible en nos ateliers
-La mise en service du matériel est assurée, sur site, par un de nos techniciens spécialisés, en France comme à l'Exportation.
-Nos Agences Régionales assurent toutes prestations grâce à son personnel compétent et intervient dans les meilleures conditions.
-L'aide à la maintenance peut faire l'objet d'un contrat d'assistance technique et d'une offre de pièces détachées.



Babcock Wanson
Groupe ENIM

Babcock Wanson services:

-internal test run carried out in our test facility
-designs and assistance for a correct installation
-plant commissioning carried out by our technicians
-after sale assistance guaranteed in France and abroad



Données caractéristiques - Characteristics

VAP Standard	mod.	150	250	400	600	900	1200	1500	1800	2500	3500	
Puissance thermique Net capacity	kCal/h. kw.	96000 112	162000 188	258000 300	390000 454	600000 698	780000 907	900000 1047	1200000 1396	1620000 1884	2250000 2616	
Pression Max de timbre Max stamp pressure	bar	11.76	11.76	11.76	11.76	11.76	11.76	11.76	11.76	7.84	4.9	
Production de vapeur Steam production	kg/h.	160	270	430	650	1000	1300	1500	2000	2700	3750	
Poids à vide Empty weight	kg.	310	310	500	570	950	1300	1560	2100	3200	4400	
Contenance en eau Water content	l.	11.4	11.4	22	24.5	74	116.8	166	248.1	374	599	
Largeur - Width	A	mm.	576	576	822	907	1130	1295	1455	1500	1668	1990
Longueur - Length	B	mm.	880	880	1070	1170	1380	1550	1710	1780	2085	2850
Hauteur - Height	C	mm.	1455	1455	1710	1710	1990	2090	2225	2710	3460	3414
Raccordement cheminée Chimney connection	mm.	159x 209	159x 209	208x 258	208x 258	174x 310	243x 308	308x 308	296x 360	458x 458	508x 508	
Vanne départ vapeur Steam intake valve	DN. PN.	20 16	20 16	25 16	25 16	32 16	40 16	50 16	50 16	50 16	65 16	
Rendement termico - Thermal efficiency	%	85	85	85	85	85	85	87	86	87	87	

VAP haute pression - High pressure	mod.	2000	2500	3500	4250	5000
Puissance thermique Net capacity	kCal/h. kw.	1200000 1396	1500000 1745	2100000 2442	2550000 2965	3000000 3490
Pression Max de timbre - Max stamp pressure	bar	29	29	29	29	34
Production vapeur - Steam production	kg/h.	2000	2500	3500	4400	5000
Poids à vide - Empty weight	kg.	2700	3300	4500	5500	7000
Contenance en eau - Water content	l.	366	536	777	947	1211
Rendement thermique - Thermal efficiency	%	87	87	88	88	88

BABCOCK WANSON se réserve le droit de modifier sans préavis les données ci dessus.
The above mentioned data are not binding and can be changed without notice.

Direction Générale - Direction Commerciale - Service Export:
106 - 110 rue du Petit-Le-Roy - 94550 Chevilly-Larue (France)
Tél: +33 (0)1 49 78 44 00 - Fax: +33 (0)1 46 86 14 16
e-mail: commercial@babcock-wanson.fr
www.babcock-wanson.fr



Babcock Wanson
Groupe ENIM